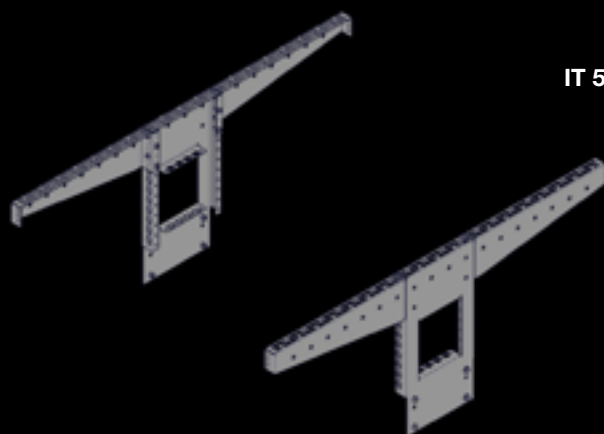


Rittal – The System.

Faster – better – everywhere.

Erweiterungskit für Systemträger VX IT VX IT system support extension kit Kit d'extension pour supports VX IT



IT 5502.137

**Montageanleitung
Assembly instructions
Notice de montage**

ENCLOSURES

POWER DISTRIBUTION

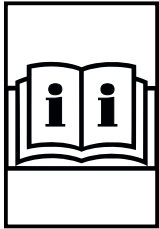
CLIMATE CONTROL

IT INFRASTRUCTURE

SOFTWARE & SERVICES

FRIEDHELM LOH GROUP





Inhaltsverzeichnis Contents Sommaire

DE

1. Hinweise zur Dokumentation	3
1.1 CE-Kennzeichnung	3
1.2 Aufbewahrung der Unterlagen	3
1.3 Verwendete Symbole	3
1.4 Mitgeltende Unterlagen	3
2. Sicherheitshinweise	4
3. Produktbeschreibung	9
3.1 Lieferumfang	9
4. Technische Daten	10
4.1 Abmessungen und mechanische Belastungsangaben	10
5. Montage und Aufstellung	12
5.1 Vormontage Erweiterungskit	12
5.2 Montage auf dem Systemträger	13
5.3 Montage mit zwei Ebenen auf dem Systemträger	14
5.4 Ausbauvarianten	15
6. Zubehör	16
6.1 Montage der System-Chassis	16
7. Erdung / Potenzialausgleich	17
8. Garantie	17
9. Kundendienstadressen	17

EN

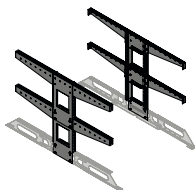
1. Notes on documentation	3
1.1 CE labelling	3
1.2 Storing the documents	3
1.3 Symbols used	3
1.4 Other applicable documents	3
2. Safety instructions	4
3. Product description	9
3.1 Scope of delivery	9
4. Technical data	10
4.1 Dimensions and mechanical load information	10
5. Assembly and siting	12
5.1 Preassembly of extension kit	12
5.2 Mounting on the system support	13
5.3 Mounting with two levels on the system support	14
5.4 Installation variants	15
6. Accessories	16
6.1 Mounting the punched section with mounting flange	16
7. Earthing / Potential equalisation	17
8. Warranty	17
9. Customer service addresses	17

FR

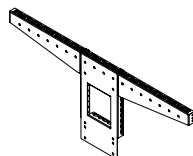
1. Remarques relatives à la documentation	3
1.1 Certification CE	3
1.2 Conservation des documents	3
1.3 Symboles utilisés	3
1.4 Autres documents applicables	3
2. Consignes de sécurité	4
3. Description du produit	9
3.1 Composition de la livraison	9
4. Caractéristiques techniques	10
4.1 Dimensions et charges admissibles de mécanique	10
5. Montage et implantation	12
5.1 Prémontage du kit d'extension	12
5.2 Montage sur le support	13
5.3 Montage avec deux niveaux sur le support	14
5.4 Variantes d'installation	15
6. Accessoires	16
6.1 Montage des rails de montage avec système d'accrochage	16
7. Mise à la terre / Équipotentialité	17
8. Garantie	17
9. Adresses des services après-vente	17



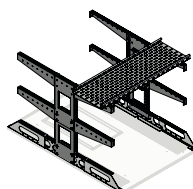
4 – 8,
17



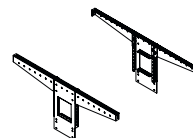
14



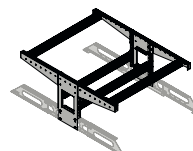
9 – 11



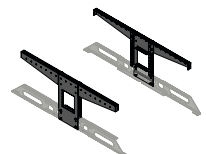
15



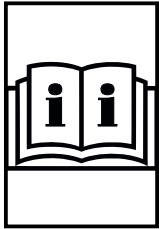
12



16



13



1. Hinweise zur Dokumentation
1. Notes on documentation
1. Remarques relatives à la documentation

DE

Die **Montageanleitung** richtet sich an alle Personen, die über eine entsprechende Fachausbildung verfügen, um Schaltschränke normgerecht mit elektrischen, elektronischen, mechanischen oder pneumatischen Betriebsmitteln auszurüsten, am Bestimmungsort aufzustellen bzw. zu montieren und betriebsfertig anzuschließen.

Lesen Sie sich die Anleitung aufmerksam durch und machen Sie sich mit dem Produkt vertraut, bevor Sie mit der Installation beginnen.

1.1 CE-Kennzeichnung

Die aktuelle Konformitätserklärung zu den für das Rittal Produkt geltenden EU Richtlinien steht auf der Homepage des Produktes unter dem Reiter „Approbationen“ zum Download zur Verfügung.

In der Konformitätserklärung werden auch die angewendeten Produktnormen aufgeführt.

1.2 Aufbewahrung der Unterlagen

Diese Montageanleitung ist Bestandteil des ausgelieferten Produktes. Sie muss für den Installateur, Instandhalter, Nutzer und das Reinigungspersonal jederzeit gut erreichbar in der Nähe des Produktes aufbewahrt werden.

1.3 Verwendete Symbole

Beachten Sie folgende Sicherheits- und sonstige Hinweise in der Anleitung:

Symbol für eine Handlungsanweisung:

- Der Blickfangpunkt zeigt an, dass Sie eine Handlung durchführen sollen.

Sicherheits- und andere Hinweise:

**Gefahr!**

Unmittelbare Gefahr für Leib und Leben.

**Achtung!**

Mögliche Gefahr für Produkt und Umwelt.

**Hinweis:**

Nützliche Information und Besonderheiten.

1.4 Mitgeltende Unterlagen

Für die hier beschriebenen Produkte steht diese Montageanleitung als Download unter www.rittal.de zur Verfügung. Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Zusätzlich gelten auch die Anleitungen des verwendeten Zubehörs.

EN

The **assembly instructions** are aimed at all persons who have an appropriate specialist training to allow them to equip enclosures to conform to standards with electrical, electronic, mechanical or pneumatic operating equipment, to place or install at the destination site and to connect ready to operate.

Please read the instructions through carefully and familiarise yourself with the product before commencing installation.

1.1 CE labelling

The current declaration of conformity to the EU directives applicable to the Rittal product is available for download on the product homepage under the "Approvals" tab for downloading.

The declaration of conformity also lists the product standards applied.

1.2 Storing the documents

These assembly instructions are part of the delivered product. They must be stored for the installation engineer, operator, maintenance and cleaning personnel in any easily accessible location near the product.

1.3 Symbols used

Observe the following safety and other notes in the instructions:

Symbol identifying required actions:

- The bullet point indicates an action to be performed.

Safety and other notes:

**Danger!**

Immediate danger to life and limb.

**Caution!**

Potential threat to the product and its environment.

**Note:**

Useful information and special features.

1.4 Other applicable documents

These assembly instructions for the described products can be downloaded from www.rittal.com. We cannot accept any liability for damage associated with failure to observe these instructions. The instructions for any accessories used also apply.

FR

La **notice de montage** s'adresse à toutes les personnes qui possèdent les compétences professionnelles correspondantes, pour équiper les armoires électriques avec du matériel électrique, électronique, mécanique ou pneumatique dans le respect des normes, pour les mettre en place ou les monter sur le lieu d'exploitation.

Lire attentivement la notice et se familiariser avec le produit avant de commencer l'installation.

1.1 Certification CE

La déclaration de conformité actuelle, concernant les directives européennes applicables au produit Rittal, est disponible pour téléchargement sur internet au niveau de la page d'accueil du produit sous l'onglet « Homologations ».

La déclaration de conformité mentionne également les normes appliquées au produit.

1.2 Conservation des documents

La présente notice de montage fait partie intégrante du produit fourni. Elle doit être conservée à proximité du produit et être facilement accessible à tout moment au personnel d'installation, de maintenance, d'exploitation et de nettoyage.

1.3 Symboles utilisés

Tenir compte des consignes de sécurité et autres directives contenues dans cette notice :

Symbole indiquant une action à effectuer :

- Le pictogramme en caractère gras indique que vous devez exécuter une action.

Consignes de sécurité et autres directives :

**Danger !**

Risque de blessure grave, voire mortelle.

**Attention !**

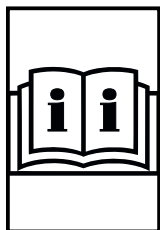
Danger éventuel pour le produit et l'environnement.

**Remarque :**

Informations utiles et particularités.

1.4 Autres documents applicables

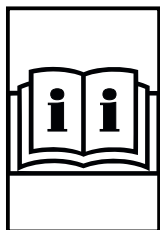
La présente notice de montage pour les produits décrits ici peut être téléchargée sur le site internet www.rittal.fr. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages imputables à la non-observation des instructions contenues dans ces documents. Veuillez également tenir compte des instructions relatives aux accessoires utilisés.



2. Sicherheitshinweise
2. Safety instructions
2. Consignes de sécurité

2. Veiligheidsvoorschriften
2. Säkerhetsinstruktioner

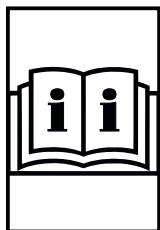
	DE	EN	FR	NL	SE
	Warnung vor spitzem Gegenstand	Caution: Sharp object	Attention aux objets pointus	Waarschuwing voor scherpe voorwerpen	Varning för vassa föremål
	Warnung vor schweren Lasten	Caution: Heavy loads	Attention aux charges lourdes	Waarschuwing voor zware belastingen	Varning för tung last
	Warnung vor Hindernissen im Kopfbereich	Caution: Obstructions in head area	Attention aux obstacles au niveau de la tête	Waarschuwing voor obstakels op hoofdhoogte	Varning för hinder i huvudhöjd
	Installation durch Elektro-Fachkraft	Installation by specialist electricians	Installation par un électricien confirmé	Installatie door elektrotechnisch personeel	Ska installeras av behörig elektriker
	Installation durch Mechanik-Fachkraft	Installation by specialist mechanics	Installation par un mécanicien confirmé	Installatie door monteur	Ska installeras av behörig montör



2. Istruzioni di sicurezza
2. Instrucciones de seguridad
2. Turvallisuusohjeet

2. Sikkerhedsanvisninger
2. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

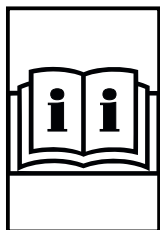
	IT	ES	FI	DK	PL
	Pericolo oggetto affilato	Advertencia de objetos puntiagudos	Varo teräviä reunoja	Advarsel: Spidse genstande	Ostrzeżenie przed ostrym przedmiotem
	Pericolo carichi pesanti	Advertencia de cargas pesadas	Varo raskasta kuormaa	Advarsel: Tunge belastninger	Ostrzeżenie przed dużymi ciężarami
	Pericolo ostacolo in alto	Advertencia de obstáculos en la zona de la cabeza	Varo putoavia esineitä	Advarsel: Forhindringer i hovedhøjde	Ostrzeżenie przed przeszkodami w pobliżu głowy
	L'installazione deve essere eseguita da un elettricista qualificato	Instalación a realizar por un técnico electricista cualificado	Asennuksen saa suorittaa vain sähköalan ammattilainen	Skal installeres af uddannede elektriker	Instalacja przez elektryka
	L'installazione deve essere eseguita da un meccanico qualificato	Instalación a realizar por un técnico mecánico cualificado	Asennuksen saa suorittaa vain mekaniikka-alan ammattilainen	Skal installeres af uddannede mekaniker	Instalacja przez mechanika



2. Bezpečnostní pokyny
2. Инструкции за безопасност
2. Υποδείξεις ασφαλείας

2. Instrucțiuni de siguranță
2. Sigurnosne upute

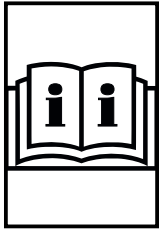
	CZ	BG	GR	RO	HR
	Varování před ostrým předmětem	Предупреждение за опасност от остър предмет	Προειδοποίηση αιχμηρού αντικειμένου	Avertizare privind obiecte ascuțite	Opasnost od sječiva
	Varování před těžkými břemeny	Предупреждение за опасност от тежки товари	Προειδοποίηση για βαριά φορτία	Avertizare privind sarcini grele	Opasnost od teških predmeta
	Varování před překážkami v oblasti hlavy	Предупреждение за опасност от препятствия в областта около главата	Προειδοποίηση για εμπόδια στην περιοχή της κεφαλής	Avertizare privind obstacole în zona capului	Opasnost od udarca u glavu
	Instalace vyžaduje elektro odbornost	Монтажът се извършва от електротехник	Εγκατάσταση από εκπαιδευμένο ηλεκτρολόγο	Instalarea se va face de un electrician calificat	Instalaciju smije provesti samo ovlašteno stručno osoblje za električarske radove
	Instalace odborným mechanikem	Монтажът се извършва от механик	Εγκατάσταση από εκπαιδευμένο μηχανικό	Instalarea se va face de un mecanic calificat	Instalaciju smije provesti samo ovlašteno stručno osoblje za mehaničarske radove



2. Biztonsági utasítások
2. Saugos nurodymai
2. Ohutusjuhised

2. Drošības norādījumi
2. Varnostni napotki

	HU	LT	EE	LV	SI
	Figyelmeztetés hegyes tárgyak veszélyére	Įspėjimas apie aštrų daiktą	Hoiatus terava eseme eest	Brīdinājums par asiem priekšmetiem	Opozorilo pred ostrim predmetom
	Figyelmeztetés nehéz teherre	Įspėjimas apie sunkius krovinius	Hoiatus raskete koormate eest	Brīdinājums par lielu slodzi	Opozorilo pred težkimi bremenimi
	Figyelmeztetés fejmagasságban található akadályokra	Įspėjimas apie kliūtis galvos aukštyje	Hoiatus pea piirkonnas asuvate takistuste eest	Brīdinājums par šķēršļiem galvas zonā	Opozorilo pred ovirami v višini glave
	A szerelést elektromos szakembernek kell elvégeznie	Turi įrengti elektrikas	Kvalifitseeritud elektriiku poolne paigaldamine	Uzstādīšanu drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis	Namestitev lahko izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki za elektrotehnicna dela
	A szerelést mechanikus szakembernek kell elvégeznie	Turi įrengti mechanikas	Kvalifitseeritud mehhaaniku poolne paigaldamine	Uzstādīšanu drīkst veikt tikai kvalificēts mehāniķis	Namestitev lahko izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki za mehanicna dela



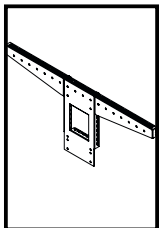
SK

PT

2. Bezpečnostné pokyny

2. Instruções de segurança

	SK	PT
	Varovanie pred predmetom s ostrým hrotom	Cuidado com objetos pontiagudos
	Varovanie pred ťažkými bremenami	Cuidado com cargas pesadas
	Varovanie pred prekážkami v priestore hlavy	Cuidado objeto à altura da cabeça
	Inštaláciu smie vykonávať len špecializovaný elektrotechnik	A instalação deve ser feita por um técnico eletricitista especializado
	Inštaláciu smie vykonávať len špecializovaný mechanik	A instalação deve ser feita por um técnico mecânico especializado



3. Produktbeschreibung

3. Product description

3. Description du produit

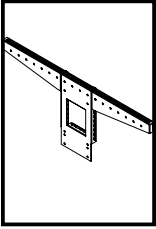
3.1 Lieferumfang

3.1 Scope of delivery

3.1 Composition de la livraison

	Mittelteil Centre part Partie centrale		2 x
	Tragarm links Support arm, l/h Bras porteur à gauche		2 x
	Tragarm rechts Support arm, r/h Bras porteur à droite		2 x
	M6x10	241532	8 x
	Ø6,1	203510	8 x
	M6	200295	8 x
	ST5 x 12	339905	16 x

Zusätzlich wird benötigt Also required Accessoires indispensables			
			Best.-Nr. Model No. Référence
	Systemträger für Kabeltrassen für VX, IT System supports for cable routes for VX, IT Supports pour chemins de câbles pour armoires électriques VX, IT	1 x	7831.472



4. Technische Daten

4. Technical data

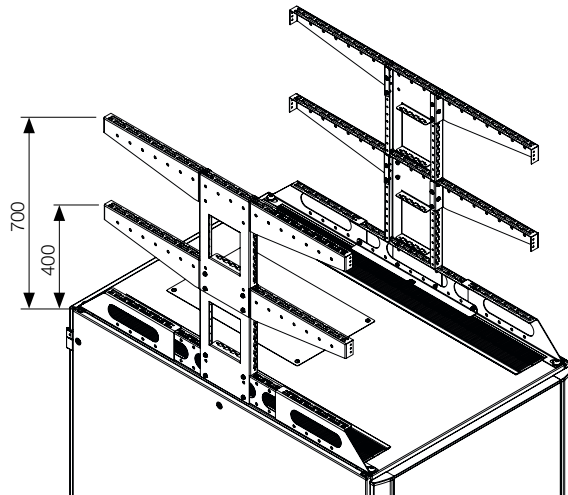
4. Caractéristiques techniques

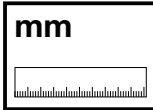
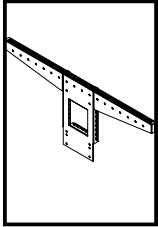
4.1 Abmessungen und mechanische Belastungsangaben

4.1 Dimensions and mechanical load information

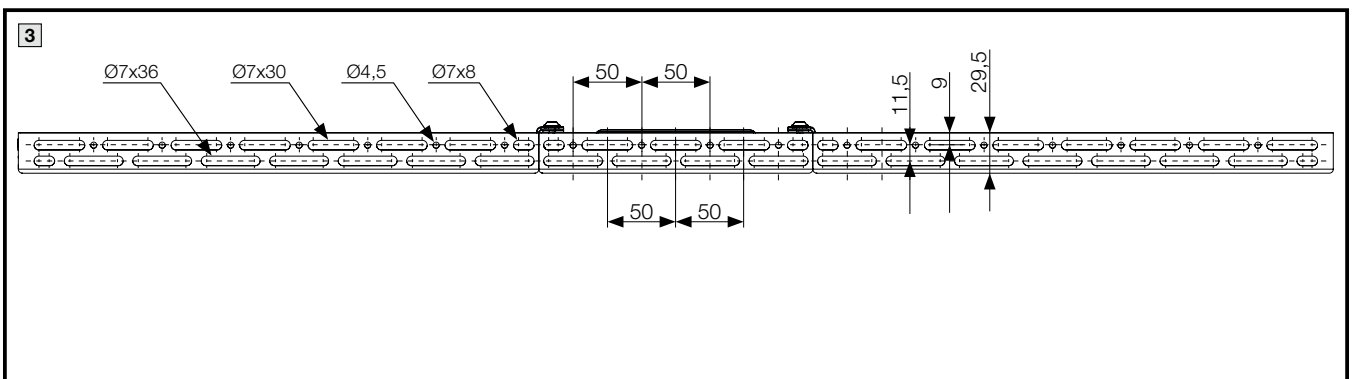
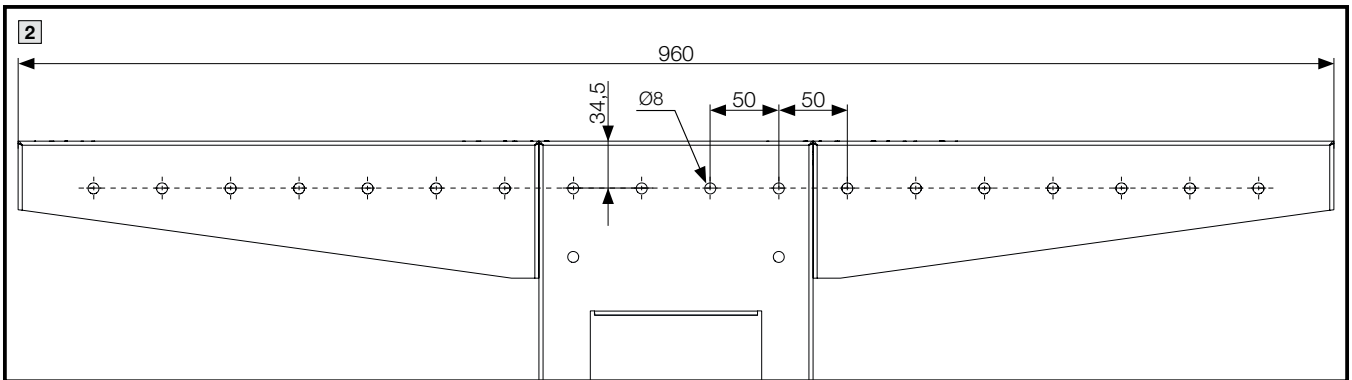
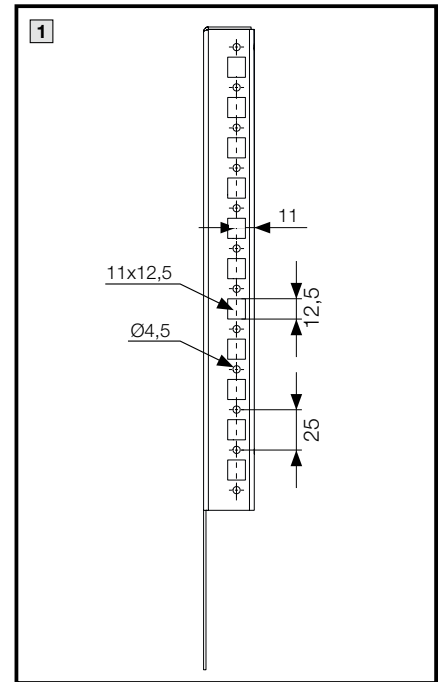
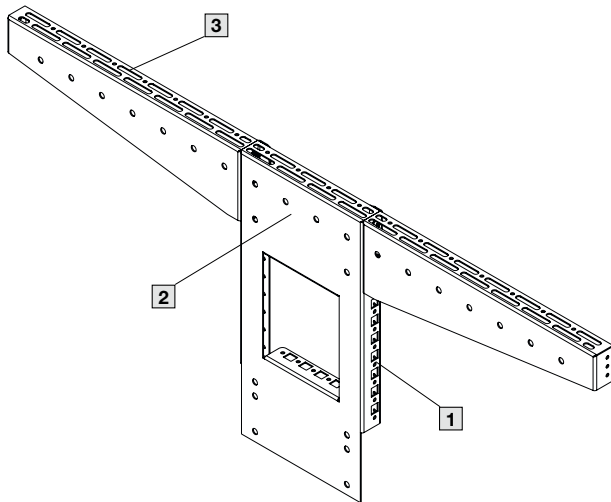
4.1 Dimensions et charges admissibles de mécanique

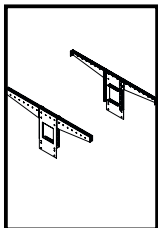
	Beschreibung Description Description	Form Shape Forme	D	H	↓	F [N]
	Tragarm links Support arm, l/h Bras porteur à gauche	–	380	100	200	
	Tragarm rechts Support arm, r/h Bras porteur à droite	–	380	100	200	
	Mittelteil Centre part Partie centrale	I	200	400	400	
	L-Form L-shape Forme en L	L	580	400	600	
	T-Form T-shape Forme en T	T	960	400	max. 800	





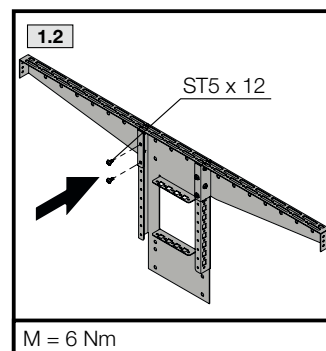
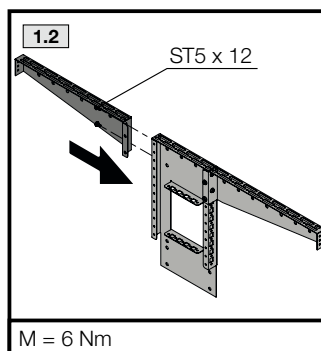
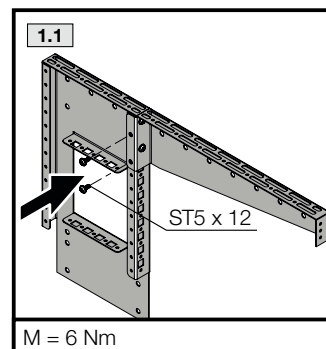
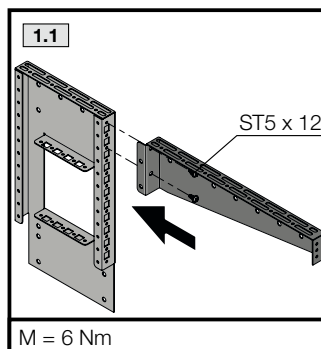
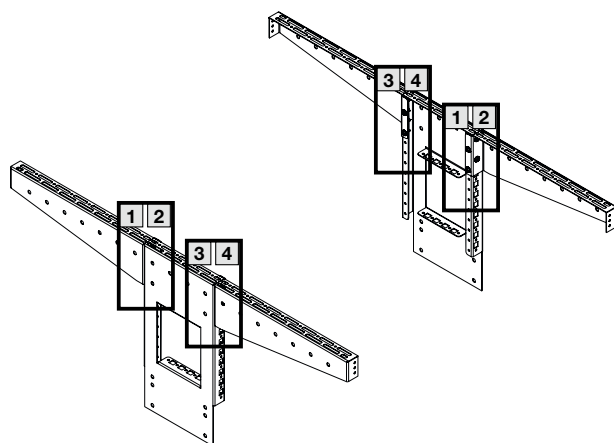
4. Technische Daten
4. Technical data
4. Caractéristiques techniques



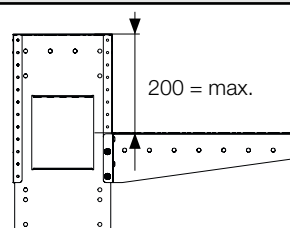
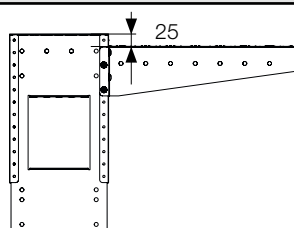
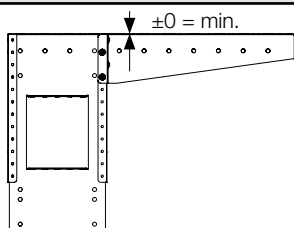


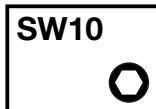
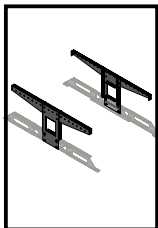
5. Montage und Aufstellung 5. Assembly and siting 5. Montage et implantation

- 5.1 Vormontage Erweiterungskit
- 5.1 Preassembly of extension kit
- 5.1 Prémontage du kit d'extension



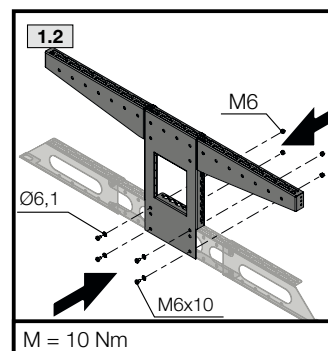
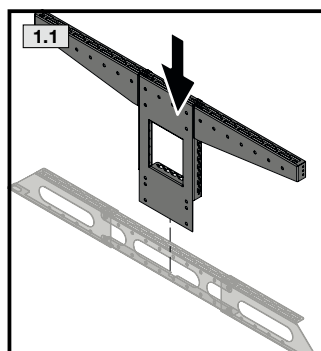
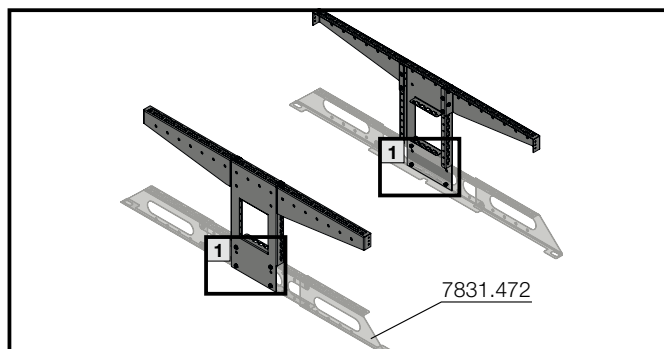
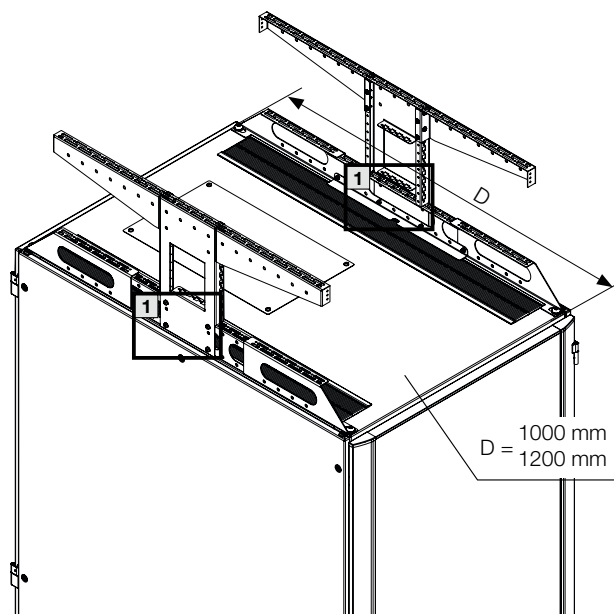
Variable Höhenposition Adjustable height position Position en hauteur variable



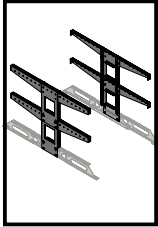


5. Montage und Aufstellung 5. Assembly and siting 5. Montage et implantation

5.2 Montage auf dem Systemträger 5.2 Mounting on the system support 5.2 Montage sur le support

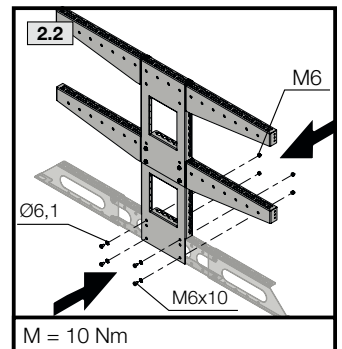
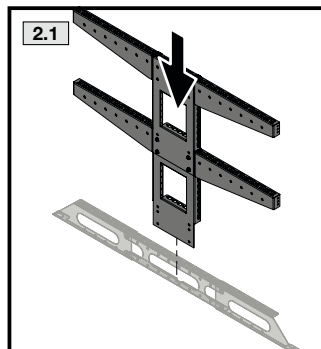
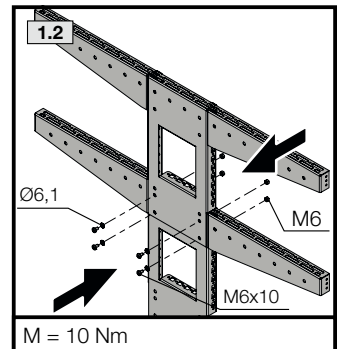
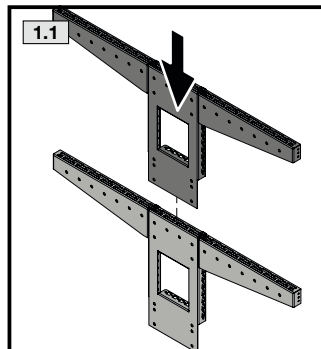
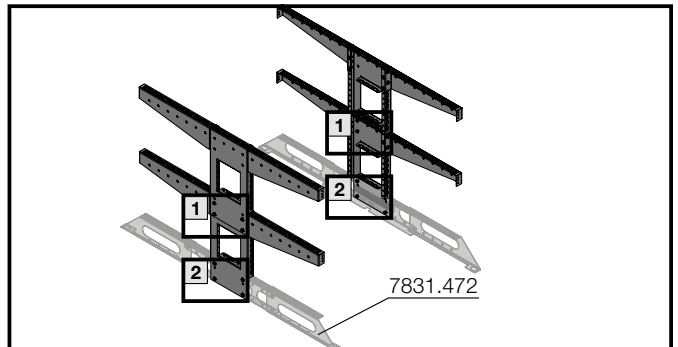
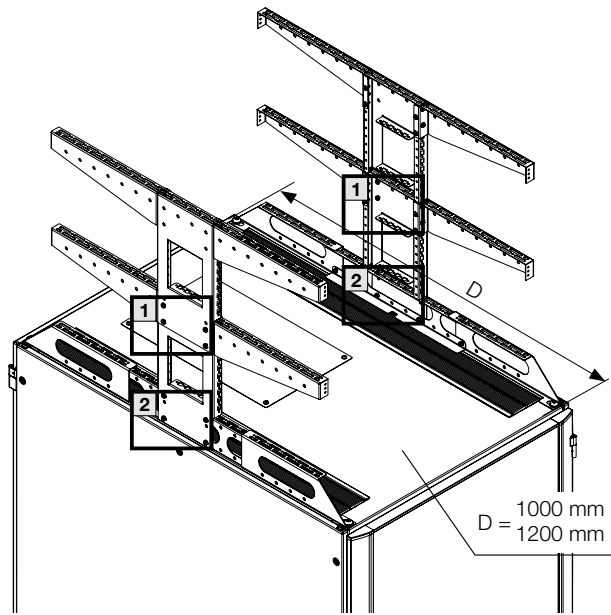


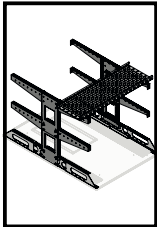
Variable Tiefenposition (Schrantiefe 1200 mm) Adjustable depth position (enclosure depth 1200 mm) Position en profondeur variable (profondeur d'armoire 1200 mm)



5. Montage und Aufstellung 5. Assembly and siting 5. Montage et implantation

- 5.3 Montage mit zwei Ebenen auf dem Systemträger
5.3 Mounting with two levels on the system support
5.3 Montage avec deux niveaux sur le support





TX30

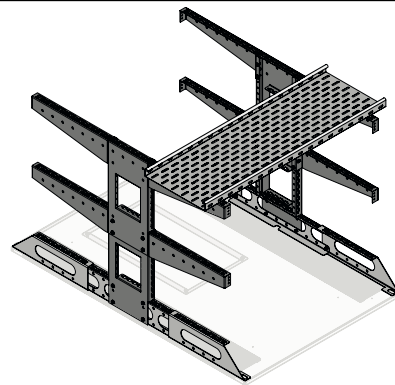
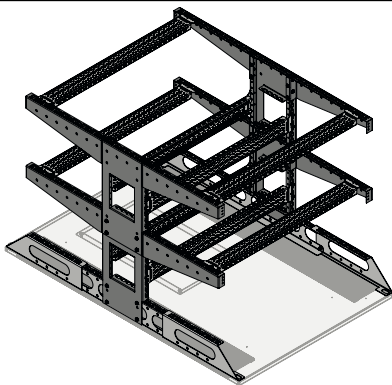


DE EN FR

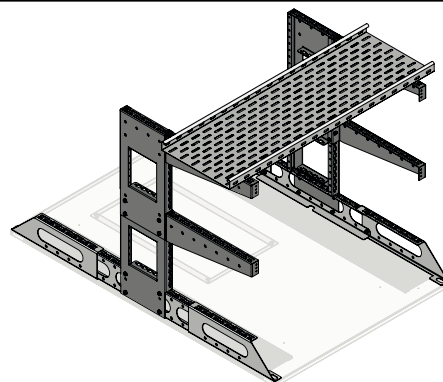
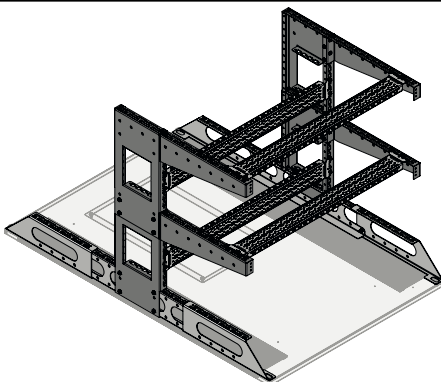
- 5. Montage und Aufstellung
- 5. Assembly and siting
- 5. Montage et implantation

- 5.4 Ausbauvarianten
- 5.4 Installation variants
- 5.4 Variantes d'installation

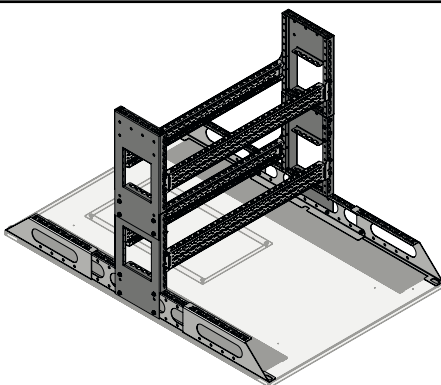
T-Form
T-shape
Forme en T



L-Form
L-shape
Forme en L



I-Form
I-shape
Forme en I



Hinweis:

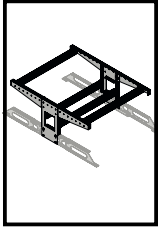
Die beiden Seitenteile des Erweiterungskits müssen unbedingt durch Systemchassis, Kabelwannen oder ähnliche Schienensysteme miteinander verbunden werden!

Note:

The two side parts of the extension kit must absolutely be connected by punched sections with mounting flanges, cable trays, or similar rail systems!

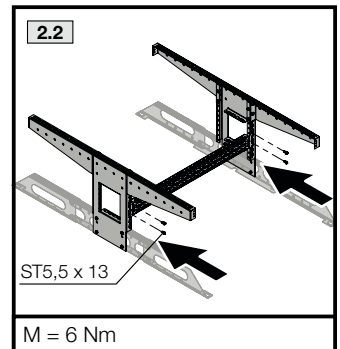
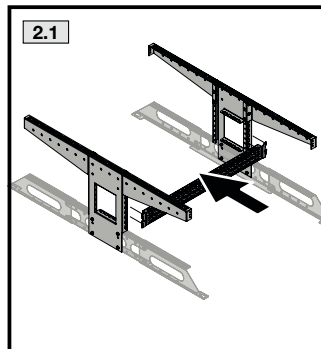
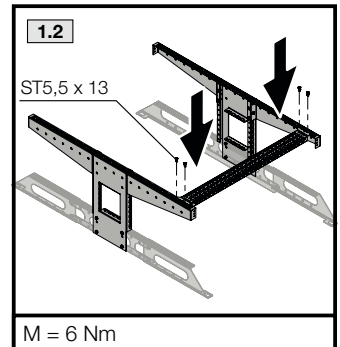
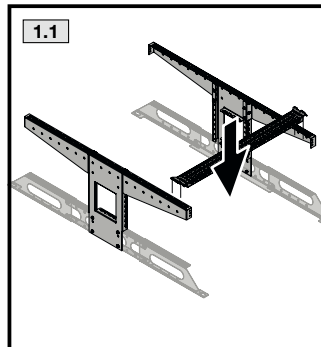
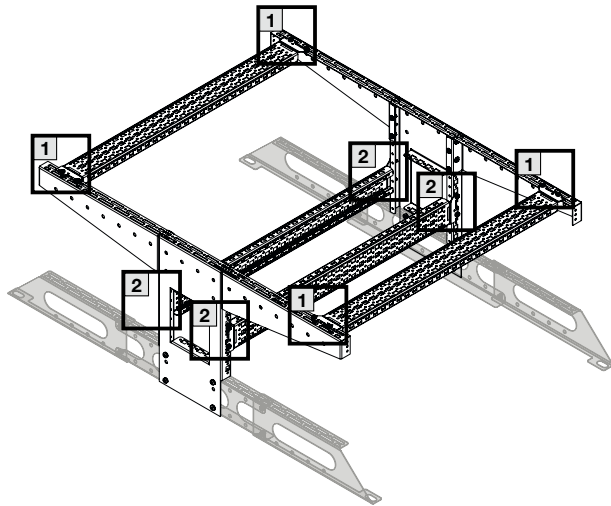
Remarque :

Les deux parties latérales du kit d'extension doivent impérativement être reliés par des rails de montage avec système d'accrochage, des goulottes de câbles ou des systèmes de rails similaires !

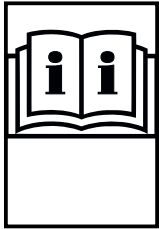


6. Zubehör 6. Accessories 6. Accessoires

- 6.1 Montage der System-Chassis
6.1 Mounting the punched section with mounting flange
6.1 Montage des rails de montage avec système d'accrochage



Für Schrankbreite / For enclosure width / Pour largeur d'armoire [mm]	System-Chassis / Punched section with mounting flange / Rails de montage avec système d'accrochage	
	23x64 mm	Best.-Nr. Model No. Référence
600		8617.130
800		8617.140
1000		8617.150
1200		8617.160



DE EN FR



- 7. **Erdung / Potenzialausgleich**
- 7. **Earthing / Potential equalisation**
- 7. **Mise à la terre / Équipotentialité**

DE

Hinweis:

Ein Potentialausgleich der Bauteile ist durch die Verschraubungen gegeben.

Falls notwendig sind Erdungsverbindungen kundenseitig an den Verschraubungspunkten möglich.

EN

Note:

Equipotential equalisation of the components is ensured by the screw connections.

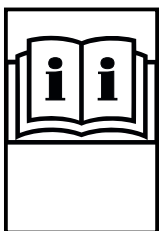
If necessary, grounding connections can be made by the customer at the screw points.

FR

Remarque :

L'équipotentialité des composants est assurée via les raccords vissés.

Si nécessaire, des connexions de mise à la masse par le client sont possibles aux points de vissage.



DE EN FR

- 8. **Garantie**
- 8. **Warranty**
- 8. **Garantie**

DE

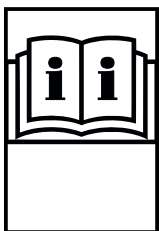
Es gelten die in den Verkaufs- und Lieferbedingungen der jeweiligen Rittal Vertriebs- und Tochtergesellschaften genannten Bedingungen.

EN

The conditions named in the sales and delivery conditions of the associated Rittal agents and subsidiaries apply.

FR

Les conditions générales de vente des représentations et filiales Rittal sont contractuelles.



DE EN FR

- 9. **Kundendienstadressen**
- 9. **Customer service addresses**
- 9. **Adresses des services après-vente**

DE

Kontaktdaten finden Sie auf der Internetseite von Rittal unter folgender Adresse:

– <https://www.rittal.de/Rittal-Standorte>

EN

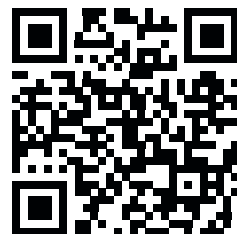
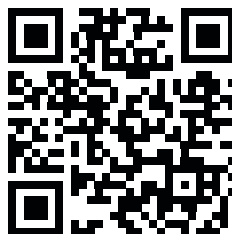
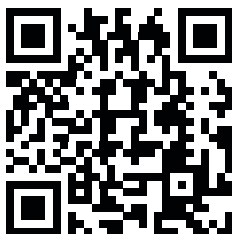
Contact details can be found on the Rittal website at:

– <https://www.rittal.com/rittal-locations>

FR

Vous trouverez les coordonnées du service après-vente sur le site internet :

– <https://www.rittal.fr/sites-rittal>



Rittal – The System.

Faster – better – everywhere.

- Enclosures
- Power Distribution
- Climate Control
- IT Infrastructure
- Software & Services

You can find the contact details of all
Rittal companies throughout the world here.



www.rittal.com/contact

RITTAL GmbH & Co. KG
Auf dem Stuetzelberg · 35745 Herborn · Germany
Phone +49 2772 505-0
E-mail: info@rittal.de · www.rittal.com

02.2026/D-0000-00004713-00

ENCLOSURES

POWER DISTRIBUTION

CLIMATE CONTROL

IT INFRASTRUCTURE

SOFTWARE & SERVICES

FRIEDHELM LOH GROUP

